

# BIZTONSÁGI ADATLAP



TERMÉKNÉV:  <b>ENEOS Premium ATF DIII</b>  (PC:0070)	Oldalszám:	1 / 6
	Felülvizsgálatok száma:	1
	Utolsó felülvizsgálat:	2006. 04.01
	Kiadás dátuma:	2006. 04.01

## 1. Az anyag / termék és a vállalat / vállalkozás megnevezése

**- Terméknév:** ENEOS Premium ATF DIII  
**- Használata:** Autómata váltóolaj  
**- Gyártó:** NIPPON OIL EUROPE LIMITED  
2nd Floor, New Liverpool House  
15 Eldon Street  
London EC2M 7LD  
Tel: +44-(0)20-7309-6960 Fax: +44-(0)20-7309-6969

## 2. Összetétel / Alkotórészek

### - Vegyi jellemző

**- Leírás:** Az alább felsorolt alkotóelemek, valamint egyéb, nem minősített (nem veszélyes) alkotóelemek keveréke.

Név	CAS-szám	EINECS	wt%	Jelölés(ek)	R-mondatok
Hosszú láncolatú alkyl			0-1	Xi,	R36/38, R43, R52/53

### - További információk:

Az R-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.  
Az alapolaj az IP 346 alapján történt mérés szerint 3%-nál kevesebb DMSO-kivonatot tartalmaz, és az alapján nem tartozik a T/R45: „Rákot okozhat” kategóriába (L megjegyzés).

## 3. Vonatkozó veszélyek

### - Veszélymegjelölés:

A terméket az 1999/45/EK termékirányelv alapján nem kell feliratozni.

### - Minősítés:

Nincs

### - R-mondatok:

Nincs

### - Az emberi szervezetre, a környezetre és a biztonságra vonatkozó veszélyek (kiegészítő):

- Szembekerülés esetén: Rövid idejű érintkezés esetén legfeljebb kismértékű szemirritáció várható. Pirosság és fájdalom előfordulhat.
- Bőrrel való érintkezés esetén: Rövid idejű érintkezés esetén legfeljebb kismértékű bőrirritáció várható. Hosszabb idejű, illetve ismételt érintkezés a bőr zsírtalanodását és kiszáradását eredményezheti, amely bizonyos bőrproblémákat, pl. dermatitist (bőrgyulladást), okozhat.
- Lenyelés esetén: Tüdőbe kerülés esetén a folyadék súlyos tüdőkárosodást vagy fulladást okozhat.
- Belégzés esetén: Hasüregi kellemetlenség, hányinger és hasmenés előfordulhat. Az olajgőz (kizárólag magas hőmérsékleten keletkezik), illetve az olajpára belégzése a torok, az orrjáratok és a légzőszervek enyhe irritációját okozhatja.
- Környezetbe kerülés esetén: A nyálkahártya súlyos égését eredményezi. A termék lebeg a vízfelszínen és befolyásolhatja az oxigénszintjét. A növényekre és állatokra rakódott petróleumalapú termék a szennyeződött élőlényre káros hatású.

### - Biztonsági figyelmeztetések:

### - További információk:

A használt motorolaj veszélyes alkotóelemeket tartalmazhat.

### - Minősítési rendszer:

A minősítés a veszélyes anyagok legújabb listája, illetve a gyártó és a szakirodalom adatai alapján történt. A minősítés a hagyományos eljárás alapján alapszik.

## 4. Elsősegély:

### - Általános tudnivalók:

A tünetek hosszabb ideig való jelentkezése, illetve bármilyen kétség esetén forduljon orvoshoz.

# BIZTONSÁGI ADATLAP



TERMÉKNÉV:  <b>ENEOS Premium ATF DIII</b>  (PC:0070)	Oldalszám:	2 / 6
	Felülvizsgálatok száma:	1
	Utolsó felülvizsgálat:	2006. 04.01
	Kiadás dátuma:	2006. 04.01

## **Elsősegély-intézkedések:**

- Szembekerülés esetén: Távolítsa el az esetleges kontaktlencséket.  
Bő vízzel mossa ki a szemet (15 percig) és közben tartsa nyitva a szemhéjat.  
Fájdalom, illetve pirosság jelentkezése vagy hosszabb ideig való megmaradása esetén forduljon orvoshoz.
- Bőrrel való érintkezés esetén: Távolítsa el a szennyezett lábbelit és ruhadarabot és alaposan mossa ki.  
Szappannal és vízzel mossa le az érintett bőrfelületet (legalább 15 percig). Az irritáció hosszabb ideig történő megmaradása, illetve szövetsérülés esetén forduljon orvoshoz.
- Lenyelés esetén: Ne hányassa meg a sérültet. Öblítse ki a száját és itasson vele nagy mennyiségű vizet.  
Haladéktalanul hívjon orvost és mutassa meg neki a biztonsági adatlapot.
- Belégzés esetén: Vigye a sérültet a friss levegőre, és hagyja melegen és pihentesse.  
Haladéktalanul hívjon orvost.  
Szabálytalan légzés, illetve légzésleállás esetén használja a lélegeztetőkészüléket.
- Utasítások az orvos részére: A magas nyomású szénhidrogén kilövélése súlyos és maradandó szövetsérülést okozhat.
- **További információk:** A petróleumtartalmú termékek behatolása azonnali orvosi beavatkozást igényel.  
Lenyelés esetén a hányást követően aspiráció alakulhat ki.  
Spontán hányás esetén az aspiráció megakadályozása érdekében tartsa a fejet csípőmagasság alatt.

## **5. Tűzbiztonsági intézkedések.**

- **Megfelelő tűzoltó anyagok:** Por, hab, széndioxid.

**Biztonsági okból nem használható tűzoltó anyagok:** Vízszugár. Kizárólag a veszélyeztetett tartályok hűtésére használható.

- **Az anyagokból, azok készítményeiből, égéstermékéből és gázából eredő különleges veszélyek**  
Égéstermékek: CO, CO<sub>2</sub>, H<sub>2</sub>S, PO<sub>x</sub>, SO<sub>x</sub> és korom.

- **Különleges védőfelszerelés tűzoltáshoz:** Nyomás alatt lévő légzőkészülék és teljes védőruha.  
- **További információk:** A szennyezett tűzoltóvíz nem engedhető a csatornarendszerbe. Hűtse le a veszélyeztetett tartályokat vízszugárral.

## **6. Balesetmegelőző intézkedések**

**Személyvédelem:** A termék kifolyása / kifreccsenése megcsúszást okozhat.  
Nagy mennyiség környezetbe jutása esetén: Jól záródó védőruha és tartályos légzőkészülék használata kötelező. Kerülje az anyag szembe kerülését, illetve a bőrrel való érintkezését.

## **Környezetvédelmi intézkedések:**

Kerülje a nagy területen történő szétterjedését (pl. szennyeződés). A csatornarendszerbe, talajba, illetve talajvízbe kerülése esetén tájékoztassa az illetékes hatóságot. A csatornarendszerbe / felszíni vizekbe / talajvízbe / talajba engedni tilos. A szennyezett mosóvizet különítse el és semmisítse meg.

## **- Az eltávolítás módja:**

Itassa fel nedvszívó anyag segítségével (pl. homok, rongy). Nagyobb mennyiség kifolyása esetén használjon vákuumszivattyút, illetve egyéb (robbanásbiztos) eszközt és az összegyűjtött anyagot az újrahasznosításig vagy a megsemmisítésig tárolja megfelelő tartályban.

- **További információk:** A maradékot távolítsa el szerves oldószerrel. A szennyezett területet mossa fel szappanos vízzel.

# BIZTONSÁGI ADATLAP



TERMÉKNÉV:  <b>ENEOS Premium ATF DIII</b>  (PC:0070)	Oldalszám:	3 / 6
	Felülvizsgálatok száma:	1
	Utolsó felülvizsgálat:	2006. 04.01
	Kiadás dátuma:	2006. 04.01

## 7. Kezelés és szállítás

### Kezelés:

- Biztonságos kezelésre vonatkozó utasítások: Kerülje a pára képződést. Ne hagyja a termékkel átitatott rongyokat a nadrágja zsebében. Kerülje az anyag szembe kerülését, illetve a bőrrel való érintkezését. Ne lélegezze be a gázát/gőzét/páráját/permetét. Hűtse le a veszélyeztetett tartályokat vízsugárral.
- Tűz- és robbanásvédelmi utasítások:
- További információk:

### - Tárolás:

- Technikai intézkedések és tárolási feltételek:

Kizárólag az eredeti csomagolásban tárolja.

- Tárolóedénnyel kapcsolatos előírások:

Szabadban való tárolás esetén a víz bejutásának megakadályozása érdekében helyezze a tartályt az oldalára.

- Tárolással kapcsolatos további előírások:

Tárolás száraz és jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtó anyagtól és a közvetlen napsugárzástól védve. - Tárolási osztály

- **Különleges használat:** Lásd az 1. részt.

- **További információk:** Javasolt csomagolóanyagok: szénacél, rozsdamentes acél, polietilén.

## 8. Behatással szembeni védelem /személyvédelem

- Tárolóedénnyel kapcsolatos előírások:

Szabadban való tárolás esetén a víz bejutásának megakadályozása érdekében helyezze a tartályt az oldalára.

- Tárolással kapcsolatos további előírások:

Tárolás száraz és jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtó anyagtól és a közvetlen napsugárzástól védve. - Tárolási osztály

- **Különleges használat:** Lásd az 1. részt.

- **További információk:** Javasolt csomagolóanyagok: szénacél, rozsdamentes acél, polietilén.

## 8. Behatással szembeni védelem /személyvédelem

- **Behatási határok:** A jelen lista kizárólag kiindulási alapként használható.

Név	CAS-szám	Mg/m <sup>3</sup>	ppm	forrás	Megjegyzés
Olajköd			5		8 óra
Olajköd			10		15 perc

### - Munkavégzés alatti védelem:

**Légzésvédelem:** Permetezéskor: elszívó ventilátor. Rövid idejű munkavégzés esetén A/P2 légszűrő.

**Kézvédelem:** A behatásnak kitett bőrfelület védelme érdekében használjon kézvédő-krémet. A behatással érintett bőrfelületen a krém használata tilos.

# BIZTONSÁGI ADATLAP



TERMÉKNÉV:  <b>ENEOS Premium ATF DIII</b>  (PC:0070)	Oldalszám:	4 / 6
	Felülvizsgálatok száma:	1
	Utolsó felülvizsgálat:	2006. 04.01
	Kiadás dátuma:	2006. 04.01

Magasabb hőmérsékletű termék kezelése esetén használjon védőkesztyűt.

Kesztyűk: butilkaucsuk, nitril, neoprén. Az elhasználódás első jelének észlelésekor, illetve beszennyeződés esetén cseréljen kesztyűt.

**Szemvédelem:** Kifreccsenés és a permet ellen (különösen forró anyag esetében) használjon védőszemüveget és / vagy arcmaszkot (EN 166 szerint).

**Védőruházat:** Kifreccsenés veszélye esetén használjon zárt, olajálló védőruhát. A szennyezett bőrhozmikat, beleértve a cipőket is, tegye a hulladékba: a tisztításuk ugyanis lehetetlen.

- Általános egészségügyi és biztonsági intézkedések:

Étkezés/ivás/dohányzás/WC használat előtt, illetve a munkavégzés után mosson kezet.

A munkaállomás közelében biztosítson a szem kimosására alkalmas csapot, illetve biztonsági zuhanyzót.

## - Környezetvédelmi intézkedések:

A csatornarendszerbe, felszíni vizekbe, talajvízbe, talajba engedni tilos.

- **További információk:** Kerülje az anyag szembe, illetve szájba kerülését.

## 9. Fizikai és kémiai jellemzők

<b>- Általános információ</b>	
Alak:	Folyadék
Szín:	Borostyánsárga
Szag:	(szinte) szagtalan
<b>- Fontos egészségügyi, biztonsági és környezetvédelmi információk</b>	
pH:	-
Forráspont/tartomány:	> 300 °C
Olvadáspont:	< - 20 °C
Gyulladáspont:	> 200 °C
Sűrűség:	0,86 - 0,90 kg/l
Gyulladás hőmérséklet:	> 250 °C
Öngyulladás:	A termék nem öngyulladó
Robbanási jellemzők	-
Robbanási telítettség a levegőben:	0.6-6.5 tömeg%
Oxidációs jellemzők	-

Gőznyomás	0.1 kPa @ 20°C
Felületi feszültség	n.a. mN/m
Oldhatóság vízben:	Vízzel nem elegyedik.
Egyéb oldhatóság:	Szénhidrogén oldószerek.
Elkülönülési együttható oktanol / víz	> 3 (log Pow)
Viszkozitás	75-600 cP @ 20°C
Párasűrűség (Levegő = 1)	> 1
Oldószertartalom	0%
Szilárdanyag-tartalom	0%
Párolgási hányad:	< 0.1 (BuAC=1)

## 10. Stabilitás és reakcióképesség

### - Veszélyes körülmények:

Normál használat mellett nem lebomló.

# BIZTONSÁGI ADATLAP



TERMÉKNÉV:  ENEOS Premium ATF DIII  (PC:0070)	Oldalszám:	5 / 6
	Felülvizsgálatok száma:	1
	Utolsó felülvizsgálat:	2006. 04.01
	Kiadás dátuma:	2006. 04.01

**- Veszélyes reagensek:** Oxidáló anyagokat tartalmaz.

**- Veszélyes bomlástermékek:**

Égéstermékek: CO<sub>2</sub>, CO, víz, fénoxidok, kénoxidok, foszfor és nitrogén. =

## További információk:

### 11. Toxikológiai adatok:

**- Akut toxicitás:**

A koncentrált gőz belégzése, valamint a szájba jutása kábító hatást idézhet elő: fejfájás, szédülés, fáradtság és hányinger jelentkezhet.

Név	CAS-szám	Útvonal	vizsgálat	érték	egység	faj
ENEOS Super Plus 15W40		szájon keresztül	LD50	>2000	mg/kg	patkány
ENEOS Super Plus 15W40		bőrön keresztül	LD50	>2000	mg/kg	nyúl

**- Gyakorlati tapasztalat:**

Az állatkísérletek a szaporodási teljesítmény csökkenését nem mutatták.

**- Irritáló és korrozív hatás:**

A szemben és a bőrön enyhe irritáció lehetséges.

**- Allergén hatás:**

Nem ismeretes.

**- Hosszú távú, illetve ismételt behatás következményei:**

A bőrrel való hosszantartó érintkezés a bőr zsírtalanodását és bőrgyulladást eredményezhet.

**- Nem azonnali és krónikus toxicitás:**

Nincs adat.

**- Rákkeltő, mutagén és reprodukciós toxikus hatás:**

A termék egyetlen, rákkeltő, mutagén, reprodukciós, teratogén vagy embrióra veszélyes anyagaként minősített termékből sem tartalmaz 0,1%-ot meghaladó mennyiséget.

**- További információk:** Bővebb információ: lásd: 3. szakasz. A használt olaj rákkeltő égéstermék tartalmazhat: a bőrrel való rövid, illetve időszakos érintkezés az emberi szervezetben nem okoz súlyos károsodást, amennyiben az érintett bőrfelület szappanos vízzel alaposan lemosásra kerül.

### 12. Ökológiai adatok:

**- Ökotoxicitás:**

Nincs adat.

**- Mobilitás:**

A termék lebeg a vízfelszínen és befolyásolhatja az oxigénszintjét.  
A talajba kerülve eloszlik és szennyezheti a talajvizet.

**- Biológiai lebonthatóság:**

Nem igazán bomlékony.

**- Biológiai felhalmozódó képesség:**

Biológiai felhalmozódása elképzelhető.

**- További információk:**

WGK (Németország) 2

tilos.

A csatornarendszerbe / felszíni vizekbe / talajvízbe / talajba engedni

Az ivóvízre még kis mennyiség talajba szivárgása is veszélyes.

### 13. Hulladékkezelés:

**- Termék:**

EWC 130200

Háztartási hulladéktól elkülönítve kezelendő. A szennyvízcsatornába engedni tilos. A hulladékot a nemzeti / helyi előírások szerint kell kezelni.

**- Csomagolás**

EWC 150100

A szennyezetlen csomagolóanyag újrahasznosítható. =

**További információk:**

A tartóedényről annak kitisztításáig a feliratokat eltávolítani tilos.

Az átitatódott ruhát előírás szerint kell megsemmisíteni.

# BIZTONSÁGI ADATLAP



TERMÉKNÉV:  <b>ENEOS Premium ATF DIII</b>  (PC:0070)	Oldalszám:	6 / 6
	Felülvizsgálatok száma:	1
	Utolsó felülvizsgálat:	2006. 04.01
	Kiadás dátuma:	2006. 04.01

## **14. Szállítási információk:**

- **Minősítés:** Szállítási szempontból nem minősített.
- **Közúti szállítás: ADR/RID** n.a.
- **Vízi szállítás: IMDG** n.a.
- **Légi szállítás: ICAO/IATA** n.a.
- **További információk:**

## **15. Törvényi előírások**

### **- Megjelölés az EK irányelvek szerint:**

Minősítés a legújabb EK vegyi anyagokra vonatkozó irányelve (2001/59/EK), valamint a készítményekre vonatkozó irányelve (1999/45/EK) alapján.

**- A termék kódjelzése és veszélyességének meghatározása:** Nincs

### **- Veszélyes összetevők feltüntetése:**

Tartalma: LOB kalcium hosszúláncú alkariszulfonát  
Allergiás reakciót okozhat.

- **R-mondatok:** Nincs

- **S-mondatok:** Nincs

### **- Bizonyos termékekre vonatkozó különleges feliratozás:**

A biztonsági adatlap professzionális felhasználók részére igény szerint rendelkezésre állnak.

- **Nemzeti előírások:** Használat után az olajat a használtolaj-gyűjtőbe kell szállítani. A használt olaj nem megfelelő kezelése veszélyezteti a környezetet. A termék bármilyen idegen anyaggal való keverése (pl. oldószerek, fék- és hűtőfolyadékok) tilos A bõrrel való hosszantartó, illetve ismételt érintkezés kerülendő.

### **- További információk:**

## **16. Egyéb információk:**

- **Rövidítések:** n.a. nincs adat  
n.k. nem ismert  
irodalom:a szakirodalomban közzétett adatok alapján

### **- R-mondatok és számaik a 2. szakasz szerint:**

- R38 Bőrizgató hatású.
- R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.
- R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

Az Anyagbiztonsági Adatlapban található valamennyi adat, különös tekintettel az egészség, a biztonság és a környezetvédelem vonatkozásában, a legjobb tudásunk szerint teljes és naprakész. A vállalat azonban az anyagbiztonsági adatlap adatainak teljességéért és pontosságáért nem vállal felelősséget. Az anyagbiztonsági adatlap rendelkezései nem mentesítik a felhasználót, hogy meggyőződjön arról, hogy a leírt termék megfelel az adott körülményeknek, leginkább a biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírásoknak, valamint a tervezett felhasználásnak. A termék gondos felhasználása, valamint a termék használatára vonatkozó törvényi és egyéb előírások betartása a felhasználó felelőssége. A vállalat a jelen anyagbiztonsági adatlapban foglalt biztonsági és egyéb előírások be nem tartásából, valamint a termék természetéből következő károkért és kockázatokért, illetve a termék nem megfelelő használatából eredő károkért nem vállal felelősséget.